

Barcelona abril de 1964.

Mr. Ernst Hartmann
Vien.

Cher Monsieur Hartmann: Vaig rebre la vostra amable
- sinia lletra del 17 abril en la qual m'annunciàven
la tramesa de les "partitions" de cant i piano
de la "Universal Edition" que vos representen.
Uns dies després (en fa dos o tres) m'arribaren els
magnífics exemplars que us agraïso molt i
que són una mostra de la plenitud excepcional
d'aquelles edicions.

Estic molt content de la vostra gen-
tillesa, i si alguna vegada ens decidim a donar-
- les al públic, comptare, naturalment, amb el making

d' "Universal Editions". Ara hi s'ha dit a totes
les condicions a Madrid sin molt espai
i ja es més difícil dones excel·lents
figuren. Nos que en un període de ~~50~~ anys
50 anys d'Orfeo Calabuï no més hi ha cantat
tres vegades a Madrid

Aparirà molt la recerca del nou
catàleg d'obres per a chor "a capella"
que m'annuncien, així com també
m'interessen tota classe de catàlegs
de la vostra casa en especial els d'obres
ninfònics - corals, i de chor "a capella".

Repetint les gràcies per les ~~seves~~
sentides i simpàtiques amb els ~~seus~~ sentiments
més elevats de consideració -

Barcelone, le 30 avril 1964.

Monsieur
Ernst Hartmann

WIEN / Austria

Cher Monsieur Hartmann:

J'ai reçu depuis quelques jours votre très aimable lettre du 17 dernier dans laquelle vous m'annoncez l'envoi des partitions pour chant et piano de l'"Universal Edition" dont vous avez la représentation.

Je vien de recevoir, aussi, (il fait deux ou trois jours) les magnifiques exemplaires. Veritablement ils sont un modèle de l'exceptionnelle propreté de travail de l'"Universal Edition". Je vous en remercie fortement. Vous pouvez être bien sûr que j'aurai en considération les matériaux de votre représentée, cas que nous decidons de faire connaître ces oeuvres au public.

Pour ce qui concerne à nos auditions à Madrid, je dois vous dire que nous y allons de temps en temps. Pourtant l'exécution de dites oeuvres à la capitale se fait difficile. Nous pouvons vous faire noter, par exemple, que pendant 50 années l'ORFEO CATALÀ n'a chanté que trois fois à Madrid.

Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir me faire parvenir, à son apparition, le nouveau catalogue d'oeuvres par chor "a capella", comme vous m'annoncez. Aussi je voudrai bien avoir toute sorte de catalogues de votre Maison spécialement ceux d'oeuvres symphonico-chorals et de chor "a capella".

Avec le temoignage de ma gratitude et mes remerciements pour votre gentillesse, je reste bien sincèrement à vous,

Leopoldo M. Mulet

UNIVERSAL EDITION A.G.

Vorstand: Dr. Alfred A. Kalmus · Alfred Schlee · Ernst Hartmann

WIEN I · KARLSPLATZ 6 · MUSIKVEREINSGEBÄUDE · TEL. 65 86 95/97

TELEGRAMME: MUSIKEDITION WIEN

Senor Luis Millet
Calle Amadeo Vives 1
Palacio de la Musica
B a r c e l o n a

17 avril 1964
H/le

Cher Monsieur Millet,

Quand Monsieur Capdevila m'a montré le Palacio de la Musica il y a peut-être deux semaines, j'avais le plaisir d'être mis en rapport avec vous.

Permettez-moi maintenant de vous envoyer, comme deux jolis exemples de notre catalogue, les partitions piano de deux oeuvres classiques qui pourront vous intéresser pour votre chœur:

- Te Deum en re majeur de CHARPENTIER, du 17ème siècle
- Missa Sanctae Caeciliae de HAYDN, qui fut premièrement éditée dans sa forme complète de notre HAYDN MOZART PRESSE.

Je me rejouirais particulièrement pourriez-vous décider de représenter ces oeuvres à Madrid.

Nous publierons d'ailleurs prochainement un nouveau catalogue de nos oeuvres pour chœur a cappella lequel je vous ferai parvenir dès que possible.

Veuillez croire, Cher Monsieur Millet, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Ernst Hartmann

Ernst Hartmann

UNIVERSAL EDITION A. G.

WIEN 1 · KARLSPLATZ 6 · MUSIKVEREINSGEBÄUDE · TEL. 65 86 95/97
TELEGRAMME: MUSIKEDITION WIEN

M. Luis Millet
Amadeo Vives 1
Barcelona 3

22 janvier 1965
H/le

Cher Monsieur Millet,

Merci beaucoup de votre lettre en date du 11 janvier. Voilà les prix des éditions de Bartok, Kodaly et Reger comme indiquées par vous:

BARTOK	"Hirtenlieder" UE 13048 (I)	DM 1,80
	UE 13049 (II)	" 2,50
KODALY	"Abend"	" 1,20
	"Die Alten"	" 1,20
	"Bilder aus der Matragegend", Partition ...	" 5,--
	Parties	" -,80
	"Jesus und die Krämer"	" 1,60
	"Morgengruß"	" 0,60
	"Ode an Franz Liszt"	" 1,50
	"Schöne Anna"	" 1,50
	"Szekeler Klage"	" -,80
	"Zu spät"	" -,60
REGER	Le prix de toutes les éditions indiquées à la page 10 est de DM 1,50	
REGER	"Deutsche geistliche Gesänge", Partition ..	" 2,--
	Parties .. à "	" -,40
	"Geistliche Volkslieder"	" -,30
	"Der Evangelische Kirchenchor"	
	Partition compl.	" 5,--
	Partitions 2e/3e partie	" 2,--
	Parties	" -,60

Si vous vous décidez maintenant d'acquérir ces oeuvres, il serait le plus facile de placer la commande à la Casa Beethoven, afin d'éviter toutes difficultés de paiement pour vous.

Je suis navré d'entendre que vous n'avez actuellement pas la possibilité d'envisager la production des oeuvres de HAYDN et CHARPENTIER qui je vous avais envoyé. Je les laisse pourtant volontiers avec vous, dans l'espoir qu'il vous sera possible de monter ces oeuvres à l'avenir. La partition piano de BARTOK "Cantata Profana" vous peut être fournie en même façon; le prix se monte à DM 12,-.

Je vous présente, Cher Monsieur Millet, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Ernst Hartmann

Ernst Hartmann

142.4

UE
UNIVERSAL
EDITION AG
WIEN



Señor
Luis Millet
Amadeo Vives 1
Barcelona 3
España

*Halt in Wien
Editions choral
Edition Universal
amb mens.*

1472

Barcelona, ³⁰ Abril de 1964.

1

Mr. Ernst Hartmann
Wien.

"Cher Monsieur Hartmann": Vaig rebre la vostra amabilíssima lletra del 17 d'Abril, en la qual m'annunciàveu la tramesa de les "partitions" de Cant i piano de la "Universal Edition" que vos representen. Uns dies després (en fa dos o tres) m'arribaren els magnífics exemplars que us agraïco molt, i que són una mostra de la pulcritud excepcional d'aquelles edicions.

Estic molt content de la vostra gentilesa, i ~~després de~~ ^{després de} les convegar les dites obres al públic, comptaré naturalment amb el material

1472-5

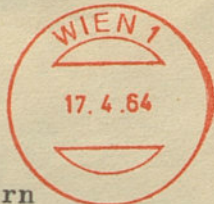
d' "Universal Edition" Ara he' en co que²
fa referència a les vostres audicions a Madrid
he de dir que són molt espaciades, i fa es més
difícil doncs, es contar les allí. Figurem-nos
que en un període de 50 anys l'Orfeo Català
no més ha cantat tres vegades a Madrid.

Agrairé molt la remesa del nou catàleg
d'obres per a chor "a capella". Quel m'annuncie
així com també m'interessen tota mena de
catàlegs de la vostra casa, en especial els
d'obres simpfonico-chorals, i de chor "a
capella"

Repetint les gràcies per les vostres gentiltes,
volguen creure els sentiments de més eleva
da consideració d'afecte —

*Cancelada en 30 abril - Canasta
a Dextra.*

UE
UNIVERSAL
EDITION A.G.
WIEN



Herrn
Luis Millet
Calle Amadeo Vives 1
Palacio dela Musica
Barcelona

Spanien

UNIVERSAL EDITION A. G.

WIEN • I • KARLSPLATZ 6 • MUSIKVEREINSGEBAUDE

1472